

**Universidad Interamericana de Puerto Rico**  
**Programa Graduado en Educación**

**PRONTUARIO**

**I. INFORMACIÓN GENERAL**

Título del curso	:	Análisis Crítico de la Literatura Infantil en el Nivel Elemental
Código del curso	:	EDUC 5122
Número de créditos	:	3 créditos

**II. DESCRIPCIÓN DEL CURSO**

Análisis crítico de la literatura infantil desde su origen, evolución, definición, características y tipología, a los fines de utilizarse como recurso pedagógico en la sala de clases. Estudio de investigaciones recientes: sus implicaciones y aplicaciones. Énfasis en el desarrollo de métodos, estrategias y actividades para la enseñanza.

**III. OBJETIVOS TERMINALES Y CAPACITANTES**

Al finalizar el curso los estudiantes podrán:

1. Estudiar y analizar el origen y desarrollo de la literatura infantil y juvenil a nivel internacional a la luz de sus objetivos y propósitos.
  - 1.1. Explicar el concepto de literatura infantil y sus características.
  - 1.2. Identificar las diferencias entre la literatura infantil y juvenil.
  - 1.3. Trazar el desarrollo y evolución de la literatura infantil y juvenil en Puerto Rico.
  - 1.4. Explicar la relación entre el cultivo de la literatura infantil y el desarrollo integral de los niños y los jóvenes.
2. Conocer e Identificar las funciones y objetivos de la literatura infantil y juvenil.
  - 2.1. Distinguir las funciones, propósitos y finalidad de los textos literarios para niños.
  - 2.2. Identificar y aplicar métodos, estrategias y actividades para la enseñanza de la literatura infantil y juvenil.
3. Revalorar el concepto de literatura infantil a la luz de los estudios lingüísticos recientes.
  - 3.1. Estudiar la importancia de la lectura en el desarrollo lingüístico de los niños.

- 3.2. Reconocer la importancia de la literatura infantil como agente promotor de la lectura y del desarrollo integral del ser humano.
  - 3.3. Distinguir la diferencia entre lenguaje objetivo y lenguaje poético; lenguaje utilitario y lenguaje artístico.
4. Promover la literatura infantil en el salón de clases.
- 4.1. Desarrollar estrategias creativas para promover la lectura en el salón de clases mediante el cultivo de la literatura infantil.
  - 4.2. Promover el estudio de los diversos géneros de la literatura infantil.
  - 4.2. Organizar talleres de lectura literaria y escritura creativa en el salón de clases.
5. Conocer las aportaciones del teatro, cine, televisión para niños y jóvenes, y otras manifestaciones.
- 5.1. Analizar los programas de televisión para niños en Puerto Rico.
  - 5.2. Analizar el teatro para niños en Puerto Rico.
  - 5.3. Analizar el cine para niños en y fuera de Puerto Rico
  - 5.4. Analizar las tirillas cómicas y el periodismo infantil en Puerto Rico.

#### **IV. CONTENIDO DEL CURSO**

##### **1. La literatura infantil y juvenil: Desarrollo y evolución, objetivos y propósitos**

- 1.1. La literatura infantil. ¿Qué es la literatura infantil? La literatura infantil y juvenil.
- 1.2. Breve panorama histórico de la literatura infantil a la luz de sus principales objetivos y propósitos: didácticos, pedagógicos, moralizantes, lúdicos, estéticos, etc.
- 1.3. Función liberadora de la literatura infantil a través de la palabra.
- 1.4. La literatura infantil y su aporte a la formación integral del ser humano. Interdisciplinariedad.
- 1.5. Finalidad de la literatura para niños y jóvenes.

##### **2. Los géneros en la literatura infantil y juvenil**

- 2.1 Los géneros literarios infantiles tradicionales y su aportación al niño
  - 2.1.1 Género lírico: poesías, canciones.
  - 2.1.2 Género épico narrativo: cuentos, leyendas, novelas.
  - 2.1.3 Género dramático: teatro, teatro de títeres, de marionetas, etc.
  - 2.1.4 Género didáctico: fábulas, adivinanzas, libros históricos, etc.
- 2.2 Los géneros modernos: La literatura infantil en los medios de comunicación social

- 2.2.1 El periodismo
- 2.2.2 El cine
- 2.2.3 La radio
- 2.2.4 La televisión

### 2.3 Características de la literatura para niños y jóvenes

- 2.3.1 La dimensión lúdico-creativa
- 2.3.2 El folklore
- 2.3.3 La función de la imaginación
- 2.3.4 La ciencia ficción
- 2.3.5 El documental
- 2.3.6 El sentido del humor

### 2.4 El narrador

- 2.4.1. Funciones del narrador.

## **3. La literatura infantil en el proceso del aprendizaje**

- 3.1 La literatura infantil a la luz del constructivismo
- 3.2 Correspondencia entre el aprendizaje significativo y la creatividad literaria
- 3.3 La literatura infantil y la promoción de la lectura
  - 3.3.1 La formación literaria del maestro
  - 3.3.2 Lectura y escuela
  - 3.3.3 Libros para aprender y libros para descansar - La lectura en casa.

## **4. Hacia una caracterización estética de la literatura infantil**

- 4.1 Relación entre el arte, la belleza y la bondad
- 4.2 Lenguaje objetivo vs. Lenguaje poético Lenguaje utilitario vs. Lenguaje artístico
- 4.3 El lenguaje en la literatura infantil: doble codificación
- 4.4 La poética de la sugerencia como estímulo a la imaginación
- 4.5 Hacia una poética de la poesía para niños

## **5. La literatura infantil en Puerto Rico**

- 5.1 Desarrollo y evolución de la literatura para niños y jóvenes en Puerto Rico
- 5.2 Huellas del acervo literario español en la literatura infantil puertorriqueña
- 5.3 La canción de cuna y la poesía folklórica en Puerto Rico
- 5.4 Los cuentos folklóricos en Puerto Rico: Los cuentos de Juan Bobo
- 5.5 Presencia de la tradición africana en la cuentística popular puertorriqueña

- 5.6 El cuento literario infantil en Puerto Rico: Ester Feliciano Mendoza, María Cadilla de Martínez, Isabel Freire de Matos, Rosario Ferré, etc.
- 5.7 El teatro para niños de Marigloria Palma
- 5.8 Cine y televisión para los niños en Puerto Rico
- 5.9 Periodismo para los niños en Puerto Rico: Tirillas cómicas, suplementos especiales, cuentos, etc.
- 5.10 La literatura para jóvenes en Puerto Rico

## V. TRABAJOS DE INVESTIGACIÓN

1. Estudio psicológico o sociológico de un libro de cuentos para niños (Tradicional o puertorriqueño)
2. Funciones de la creatividad, la imaginación y el lenguaje poético de la poesía infantil, aplicado a un libro de poemas para los niños
3. Función estética del lenguaje en los poemas de:
  - a. José Martí
  - b. Ester Feliciano Mendoza
  - c. Gabriela Mistral
  - d. Isabel Freire de Matos
  - e. María Elena Walsh
4. Los cuentos para niños de Horacio Quiroga
5. Los cuentos de hadas de Hans Christian Andersen
6. La literatura para jóvenes como medio para el desarrollo integral de la personalidad
7. Figuras representativas de la literatura infantil cubana
8. Figuras representativas de la literatura infantil dominicana
9. La cuentística de María Elena Walsh y Graciela Montes
10. El concepto de patria en “Romancillo para adolescentes” de Francisco Matos Paoli
11. Estudio sociológico del periodismo para los niños en Puerto Rico
12. La televisión para niños en Puerto Rico (Programación infantil)

## VI. ACTIVIDADES Y ESTRATEGIAS

Esta es una lista de estrategias sugeridas para el curso:

Conferencias por el profesor
Charlas por personalidades relacionadas con el mundo de la literatura infantil (escritores, poetas, productores, etc.).
Análisis de textos literarios infantiles
Informes orales
Reflexiones
Trabajo colaborativo

Vídeos
Redacción de cuentos, canciones y poemas para niños
Estrategias y talleres para preparar a los maestros en el desarrollo de la lectura y la expresión oral en la escuela elemental a través de la literatura infantil: 1. Cuéntame un cuento 2. Dime qué pasó 3. Me gusta _____ 4. Había una vez...

#### Uso de estrategias de Calidad Total y “Assessment”

Autoevaluación (A,CT)
Ejercicios de Reflexión (A)
“One minute paper” (A)
Aprendizaje cooperativo (A,CT)
Resumir en una oración (A)
Resumir en una palabra (A)
Trabajos en grupos (A)
Torbellino de ideas (A)

### VII. Evaluación

<u>Criterios</u>	<u>Peso</u>
a) Diario de lecturas	25%
b) Redacción de un cuento	20%
c) Informe oral	25%
d) Una investigación	30%
TOTAL	100%

### VIII. LIBRO DE TEXTO

Seleccionará la última edición 2006.

### IX. BIBLIOGRAFÍA

Sánchez Corral, L. (1995). *Literatura infantil y lenguaje literario*. Barcelona: Editorial Paidós Ibérica, S.A.

- Argüelles, J.D. ( 2004). *Leer es un camino – Los libros y la lectura: del discurso autoritario a la mitología bienintencionada*. Buenos Aires: Paidós.
- Bahloul, J. ( 2002). *Lecturas precarias – Estudio sociológico sobre “los pocos lectores”*. México: FCE.
- Bloom, H. (2000). *Cómo leer y por qué*. Barcelona: Ed. Anagrama.
- Bravo–Villasante, C. (1988). *Historia y antología de la literatura infantil universal (Vol. 4)*. Valladolid: Ed. Miñón.
- Historia y antología de la literatura infantil iberoamericana (Vol. 2)*. (1987). España: Ed. Everest, S.A.
- La hora del cuento* (1988). Selección prólogo y notas de Alfonso Chase. Costa Rica: Ed. Costa Rica.
- Caron, B. ( 2002). *Niños promotores de lectura*. Buenos Aires, Argentina: Novedades Educativas.
- Charria de Alonso, M.E. & González Gómez, A. (1987). *La escuela y la formación de lectores autónomos: Hacia una nueva pedagogía de la lectura*. Bogotá, Colombia: Procultura.
- Charria de Gómez, M. J. & Charria de Alonso, M. A. E. (1987). *La escuela y la formación de lectores autónomos: La biblioteca y la formación de lectores*. Bogotá, Colombia: Procultura.
- Díaz Rönner, M.A. (2001). *Cara y cruz de la literatura infantil*. Buenos Aires, Argentina: Lugar Editorial.
- García Sobrino, J. (1994). *Apuntes de Literatura Infantil: Cómo educar en la lectura*. Madrid: Alfabeta.
- Lluch, G. (2003). *Cómo analizamos relatos infantiles y juveniles*. Bogotá: Norma.
- Machado, A.M. y Montes, G. (2003). *Literatura infantil – Creación, censura y resistencia*. Buenos Aires, Argentina: Editorial Sudamericana.
- Miretti, M.L. (2004). *La literatura para niños y jóvenes*. Argentina: Homo Sapiens.
- Mendoza, F. A. (1998). *Tú lector. Aspectos de la interacción texto–lector en el proceso de la lectura*. Barcelona: Ed. Octaedro.

Pardo Belgrano, M. R. (1979). *La literatura infantil en la escuela primaria*. Buenos Aires: Ed. Plus Ultra.

Pérez Rioja, J.A. (1998). *La necesidad y el placer de leer*. Madrid: Ed. Popular.

Petit, M. (1999). *Nuevos acercamientos a los jóvenes y la lectura*. México: Fondo de Cultura Económica.

Piñeiro de Rivera, F. (1983). *Literatura infantil caribeña*. Santo Domingo, Rep. Dominicana: Punto y Aparte, Editores, C. por A.

Rodari, G. (1987). *Ejercicios de fantasía*. Barcelona: Aliorna.

\_\_\_\_\_. (1989). *Gramática de la fantasía (Introducción al arte de inventar historias)*. Barcelona: Aliorna.

Sánchez Corral, L. (1995). *Literatura infantil y lenguaje literario*. Barcelona: Ed. Paidós Ibérica, S.A.

Sánchez Juárez, J. (1998). *Un taller divertido – Actividades de lectura y redacción*. México: Ediciones Castillo.

Sánchez Lihón, D. (s.f.). *Literatura infantil: Magia y realidad*. Perú: Instituto del Libro y la Lectura, INLIL.

*Un siglo de literatura infantil puertorriqueña (1987)*. Río Piedras: Ed. de la Universidad de Puerto Rico.

### **Libros de literatura infantil**

Andersen, H. C. (1981). *Cuentos de hadas para niños (Vol. 2)*. Madrid: Ed. Gaviota, S.A.

Arrarás, M. T. (1991). *Matum, el manatí*.

Barnet, M. (2000). *Reyes sin corona (Fábulas afrocubanas)*. España: Ed. Everest, S.A.

Benett, W. (1996). *El libro de las virtudes para niños*. Barcelona: Ed. B.S.A.

*Cuentos de lugares encantados (1989)*. Coedición Latinoamericana Antología de cuentos folklóricos.

*Cuentos y leyendas de amor para niños (1984)*. Antología. Brasil: Coedición Latinoamericana.

- Delano, J. & Delano, I. (1994). *En busca del maestro Rafael Cordero*. San Juan: Ed. de la Universidad de Puerto Rico.
- Feliciano Mendoza, E. (1985). *Ilán-ilán*. Río Piedras: Ed. de la Universidad de Puerto Rico.
- García Cabrera, E. & Bizoso de Mantilla, O. (1990). *Voces-en-sueños*. Ed. de la Pontificia Universidad Católica de Puerto Rico.
- Lázaro León, G. (1996). *El flamboyán amarillo*. San Juan: Ed. Huracán.
- Martí, J. (s.f.). *La edad de oro*.
- López, A. & Encabo, E. (2004). *Didáctica de la literatura – el cuento, la dramatización y la animación a la lectura*. Barcelona: Octaedro- EUB.
- Martí, J. (1982). *Cartas a María Montilla*. La Habana: Ed. Gente Nueva.
- Matos Paoli, F. (1985). *Romancillos para adolescentes*. Río Piedras: Ed. Mairena.
- Perera, H. (1983). *Cuentos de Apolo*. España: Ed. Everest, S.A.
- Rivera Izcoa, C. (1997). *Cuentos de Tierra y Mar* (ed. rev.). Antología. Puerto Rico: Ed. Huracán.
- Veléz Adorno, C. (1994). *Juegos infantiles de Puerto Rico*. Puerto Rico: Ed. de la Universidad de Puerto Rico.
- Villarini, A. (1991). *Aventuras de nuestra historia*. España–Puerto Rico: Ed. Santillana, Inc.

## **Revistas**

- Boyce Echenique, A. (2003, marzo-abril). *Cómo y por qué odié los libros para niños*. Año 15, No. 135.
- Diego, E. (julio-agosto). *Los cuentos y la imaginación infantil*. Año 15 No. 136.
- García Márquez, G. (2002, septiembre–octubre). *La poesía al alcance de los niños*. Año 15, No. 137.
- Garrafón, A. (2003, enero–febrero). *Ponga un poco de luz en su vida literaria*. Año 15, No. 133.

- Gefael, M. L. (2002, noviembre–diciembre). *Hay que dar dignidad al libro infantil*. Año 14, No. 132.
- Gil Álvarez, R. (2002, septiembre–octubre). *La formación literaria del maestro*. Año 14, No. 131.
- Gomarra, P. (2002, septiembre–octubre). *Cuatro metáforas de lectura en los libros para niños y jóvenes y Hay que escribir para los niños*. Año 14, No. 131.
- Martínez Menchén, A. (2002, mayo-junio). *Mi encuentro con la literatura infantil*. Año 14, No. 129.
- Merlo, J. C. (2003, marzo–abril). *Lo que leen los niños. Historietas, tiras cómicas y tebeos*. Año 15, No. 134.
- Montes, G. (2002, julio–agosto). *¿Qué quiso decir en este cuento?* Año 14 No. 130.
- Rodari, G. (2003, noviembre–diciembre). *Nuevas maneras de enseñar a los niños a odiar la literatura*. Año 15, No. 138.
- ¿Se comió el lobo a Caperucita?* (2002, enero–febrero). Año 14, No. 127.

### **Referencias en el Internet**

- Servicio de Orientación de Lectura (S.O.L.)*. Federación de Gremios de Editores de España. Recuperado el 22 de junio de 2004, del sitio Web <http://sol-e.com>
- Cuaderno de Literatura Infantil y Juvenil (CLIJ)*. Victoria Fernández, Directora. Recuperado el 22 de junio de 2004, del sitio Web <http://www.revistaclij.com>
- Fundalectura* (2001). Fundación para el Fomento de la Lectura. Recuperado el 22 de junio de 2004, del sitio Web <http://www.fundalectura.org>
- Asociación Española de *Amigos del libro infantil y juvenil*. Recuperado el 22 de junio de 2004, del sitio Web <http://www.amigosdelibro.com>
- Fundación Germán Sánchez Ruipérez. Recuperado el 22 de junio de 2004, del sitio Web <http://www.fundaciongsr.es>
- Revista Sueños y Sonrisas. Recuperado el 3 de octubre de 2005, del sitio Web <http://www.megarevistas.com/sonrisas>

Revista Billiken Online. Recuperado el 3 de octubre de 2005, del sitio Web [www.billiken.com.ar](http://www.billiken.com.ar)

Imaginaria - Revista de Literatura Infantil y Juvenil. Recuperado el 3 de octubre de 2005, del sitio Web [www.imaginaria.ar/02/3/cuento.htm](http://www.imaginaria.ar/02/3/cuento.htm) -

Boletín La lectura. Recuperado el 3 de octubre de 2005, del sitio Web [www.la-lectura.com](http://www.la-lectura.com)

Revista Latinoamericana de Literatura Infantil. Recuperado el 3 de octubre de 2005, del sitio Web [www.relalij.com](http://www.relalij.com)

Revista Lectura y Vida. Recuperado el 3 de octubre de 2005, del sitio Web [www.lecturayvida.org.ar/](http://www.lecturayvida.org.ar/)

Revista El ratón de Biblioteca. Recuperado el 3 de octubre de 2005, del sitio Web <http://www.ciudadfutura.com/elraton/index.html>

El Hormiguero literario. Recuperado el 3 de octubre de 2005, del sitio Web <http://www.geocities.com/astrobola/imagenes/augustolago>

El huevo de chocolate. Recuperado el 3 de octubre de 2005, del sitio Web [www.elhuevodechocolate.com](http://www.elhuevodechocolate.com)

Escolares. Recuperado el 3 de octubre de 2005, del sitio Web <http://www.escolares.com.ar>

Directorio para chiquitines. Recuperado el 3 de octubre de 2005, del sitio Web <http://usuarios.lycos.es>

El país de los estudiantes. Recuperado el 3 de octubre de 2005, del sitio Web [www.estudiantes.elpais.es](http://www.estudiantes.elpais.es)

Todo peques. Recuperado el 3 de octubre de 2005, del sitio Web <http://descarga.mildescargas.com/peques.htm#>

Canciones infantiles. Recuperado el 3 de octubre de 2005, del sitio Web [http://www.geocities.com/ico\\_sg/](http://www.geocities.com/ico_sg/)

Pequelandia. Recuperado el 3 de octubre de 2005, del sitio Web [www.starchat1/cl/pequelandia/pequelandia.htm](http://www.starchat1/cl/pequelandia/pequelandia.htm)

Léeme un cuento. Recuperado el 3 de octubre de 2005, del sitio Web [www.leemeuncuento.com.ar](http://www.leemeuncuento.com.ar)

Colorín colorado - Para ayudar a los niños a leer. Recuperado el 3 de octubre de 2005, del sitio Web <http://colorincolorado.org>

Chicomanía. Recuperado el 3 de octubre de 2005, del sitio Web <http://www.chicomania.com>

El cuentacuentos. Recuperado el 3 de octubre de 2005, del sitio Web <http://personales.mundivia.es/>

Chicos y escritores (Emilia Ferreiro). Recuperado el 3 de octubre de 2005, del sitio Web [www.chicosyescritores.org](http://www.chicosyescritores.org)

REVISADO: Enero, 2006